

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA  
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY  
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE  
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE  
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA  
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA  
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В  
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ  
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ  
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE  
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI  
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU  
ELECTROCHIRURGIE  
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII  
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK  
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN  
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE  
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD  
ELEKTROKIRURGIA TOOTED  
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ  
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII  
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU  
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI  
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ  
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU  
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU  
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI  
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI  
أقطاب كهربائية و وصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO  
EN - INSTRUCTIONS FOR USE  
FR - MODE D'EMPLOI  
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
ES - INSTRUCCIONES DE USO  
PT - INSTRUÇÕES DE USO  
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ  
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN  
DA - ANVISNINGER  
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA  
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
FI - KÄYTTÖOHJEET  
ET - KASUTUSJUHEND  
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ  
SK - NÁVOD NA POUŽITIE  
SV - BRUKSANVISNING  
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
HR - UPUTE ZA UPOTREBU  
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
SL - NAVODILA ZA UPORABO  
NO - BRUKSANVISNING  
AR - تعليمات الاستخدام



**GEBRUIKSAANWIJZINGEN****WAARSCHUWINGEN**

- Dit product is geschikt voor eenmalig gebruik en met ethyleenoxyde gesteriliseerd. Niet meerdere malen gebruiken. Daar dit de volgende risico's met zich mee kan brengen: de aanwezigheid van biologische resten kan kruisinfecties veroorzaken; verandering der materialen; verlies van de aanvankelijke functionele eigenschappen van het product.
- De steriliteit wordt niet gegarandeerd, indien de verpakking geopend e/o beschadigd werd.
- Niet te gebruiken na vervaldatum. De steriliteit wordt niet gegarandeerd.
- Verifieer de inhoud na de integriteitcontrole van de verpakking; gebruik het product niet bij aanwezigheid van beschadigingen of zichtbare defecten en zend het terug naar FIAB
- Houd de producten van brandbare materialen verwijderd: hun toevallige activering en de hitte zouden branden kunnen veroorzaken.
- De mechanismen moeten verbonden zijn en door bevoegd personeel ingeschakeld worden.
- Maak betrekking op de door de fabrikant geleverde gebruiksaanwijzingen voor het gebruik van de generator, de handstukken, de neutrale platen, de kabels en andere accessoires.
- **NB** Pacemakers kunnen door een elektrochirurgische stroom beschadigd worden. Onderwerp een pacemaker dragende patiënt niet aan een elektrochirurgische stroom, zonder vooraf een cardioloog te consulteren.
- De afval afkomstig van gezondheidsstructuren moeten volgens de geldende voorschriften worden verwerkt.

**AANWIJZINGEN**

Snee en stolsel van weefsels gedurende de elektrochirurgische procedure met gebruik van een compatibele hoogfrequentie generator.

***MAXIMALE TOEPASSELIJKE SPANNING 9kVpp*****VOORBEREIDINGEN EN VERBINDINGEN**

Controleer dat de elektrode en het verlengsnoer (indien aanwezig) vast in de zitting van het handstuk ingevoegd werden. Controleer bij vervanging van de elektrode e/o verlengsnoer, dat het handstuk niet met de generator verbonden of dat de generator uitgeschakeld is (in afwachting).

Verbind het handstuk en de pedaalschakelaar (voor modellen met pedaalbediening) aan de hoogfrequentie generator.

Verhinder een direct contact van de kabel met de huid van de patiënt en zijn vlechten.

**NB:** Voer steeds een nieuwe controle van alle verbindingen uit, indien de patiënt teruggeplaatst wordt.

**GEBRUIK**

Houdt u zich na invoeging van het elektrode/verlengsnoer in de zitting, aan de aanwijzingen van het handstuk voor een voorbereidende controle van de correcte werking. Selecteer gedurende de procedure steeds het zo laag mogelijke energieniveau. Verhoog niet de uitgang van de hoogfrequentie indien de stollingcapaciteit van de elektrode lager is dan de normale capaciteit, zonder voorafgaand navolgende controles te hebben uitgevoerd:

- Correcte plaatsing van de neutrale plaat
- Correcte invoeging van de kabels en hun connectoren
- De correcte activering van de werkingstoetsen (handmatig of pedaal)
- Dat er zich geen beschadigingen op de isolatie van de kabels bevinden.
- Dat de elektrode en het verlengsnoer (indien aanwezig) niet vuil zijn.

	Europese regelgeving 93/42/EEC		Attentie, lees de bijgevoegde informatie nauwkeurig door		Lees eerst de instructies		Catalogusnu mmer
	Partijnummer		Fabricagedatum		Gebruiken vóór		Niet hergebruiken
	Gesteriliseerd met ethyleenoxide		Niet gebruiken indien verpakking beschadigd.		Bevat geen LATEX van natuurlijke gom		Niet blootstellen aan zonlicht
	Vochtigheids- grenzen		Temperatuur- grenzen		Producent		Hoeveelheid per doos



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - [www.fiab.it](http://www.fiab.it)



52502390IU9A - 2019/06